

#### Protokoll

Video-Konferenz Panazol – Markt Erlbach am 16.12.2024

15.00 - 16.30 h

Teilnehmer Panazol:

Fabien Doucet, Maire

Jean Dardenne, Marie adjont

Nicole Bacarat, CJP

Vincent Labrune, CJP

Patricia Gadaud, CJP

Renate Fessemaz, CJP

Catherine Roulière, CJP

Teilnehmer Markt Erlbach:

Birgit Kreß, Bürgermeisterin

Birgit Fleischmann, Freunde Panazols

Anlass: Austausch über künftige Aktivitäten

## 1 Folgende Aktivitäten wurden für 2025 festgelegt:

#### 1.1 Neujahrsempfang in Panazol

Bürgermeister Fabien Doucet lädt Bürgermeisterin Birgit Kreß zum Neujahrsempfang am 31. Januar ein.

Da Birgit Kreß diesen Termin nicht wahrnehmen kann, vereinbaren beide Bürgermeister, ihre Neujahrsansprachen auszutauschen und in den Stadtanzeigern ihrer Kommunen zu veröffentlichen

## 1.2 Einweihung neuer Anbau Rathaus Panazol am 20.06.2025

Bürgermeister Fabien Doucet lädt eine kleine Delegation aus Markt Erlbach dazu ein. Parallel dazu wird auch Bürgermeister Pepe Almenar aus Picanya eingeladen.

Bürgermeisterin Birgit Kreß hat ihre Teilnahme zugesagt.

Sie wird beim Faschingskomitee Markt Erlbach nachfragen, ob eine Tanzgruppe mitreist als Umrahmung für die Einweihungsfeier, sofern Panazol einverstanden ist.

Genaue Reisedaten und Rahmenprogramm werden noch festgelegt.

## 1.3 Musical Mademoiselle Marie in Cadolzburg am 12. Juli 2025

Eingeladen hierzu hat der Bezirk Mittelfranken. Panazol wird mit einer kleinen Delegation anreisen.

Genaue Reisedaten und Rahmenprogramm werden noch festgelegt.

## 1.3 Weitere Unterstützung für Picanya

#### 1.3.1 Hilfeaktion für die Bücherei Picanya

Zwischen dem Partnerschaftsverein Markt Erlbach und der Bücherei Markt Erlbach wurde eine Hilfeaktion vereinbart für den Kinder- und Jugendbereich der Bücherei in Picanya, der durch die Überschwemmung komplett zerstört wurde:

Es werden Bilderbücher (ohne Text) beschafft. Diese werden in der Bücherei ausgelegt. Die Bevölkerung wird aufgefordert, diese Bücher zu "erwerben", mit einer Widmung zu versehen, und dann Picanya zu spenden.

Zusätzlich wird versucht, Bücher in spanischer Sprache gebraucht bzw. günstig im Internet zu erwerben.

Gleichzeitig werden Geldspenden gesammelt, damit die Bücherei in Picanya Bücher vor Ort wiederbeschaffen und so den lokalen Buchhandel unterstützen kann.

Panazol will parallel die gleiche Aktion durchführen. Birgit Fleischmann schickt Bürgermeister Fabien Doucet den Ablauf der Hilfeaktion, wie er in Markt Erlbach angedacht ist, sowie eine Bücherliste.

Wie der Versand nach Picanya erfolgt, muss noch festgelegt werden.

## 1.3 Gemeinsame Fallas-Figur

Die schon Ende 2022 angedachte Anfertigung von 3 identischen Fallas-Figuren soll nun als Unterstützung für die Künstler und die Fallas-Vereine in Picanya umgesetzt werden.

Ein geeigneter Platz für die Aufstellung dieser Figuren muss in den 3 Kommunen jeweils noch gefunden werden.

Um Budget und Ehrenamt nicht zu überbeanspruchen, belässt man es bei diesen Aktivitäten für 2025.

## 2 Für die weitere Zukunft wurden folgende Aktivitäten besprochen

## 2.1 Veranstaltung "Bougeons-nous" in Panazol jedes Jahr im Sept.

Teilnahme und Präsentation von Vereinen aus den Partnerkommunen und Anbahnung von Kontakten mit Panazoler Vereinen

# 2.2 Austausch im Bereich Jugend-Sport

#### z.B. Fußball, Gymnastik ...

Vorschlag Birgit Kreß: Unterbringung von Jugendlichen in Familien zur Förderung von Sprache und neuen Freundschaften sowie aus Kostengründen

#### 2.3 Wandern

Erwandern der Entfernung (1.000 km+) zwischen den Partnerkommunen unter Beteiligung von lokalen Vereinen, Gruppen und Einwohner, z.B. im Europa-Monat Mai (Aktivität vor Ort ohne Reisetätigkeit)

## 2.4 Jahresabschluss-Essen des Comité de Jumelage Panazol

Regelmäßig mit Beteiligung der Partnerschaftsvereine aus den Partnerkommunen bzw. wechselweise Abschluss-Essen in den Partnerkommunen

#### 2.5 Bierfest in Panazol

Vorschlag Birgit Kreß: Einbinden in eine reguläre Veranstaltung Panazols (Frairie des Massottes? ...), z.B. auch mit Bärentreiben oder Maibaum-Aufstellen durch den Junggesellenclub (JCEW) Markt Erlbach (muss erst noch bei unserem Junggesellenclub erfragt werden).

# 2.6 Adventsfenster-Öffnung in Markt Erlbach

mit Beteiligung einer kleinen Delegation aus der Partnerkommune

2.6 **Bürgerreisen bzw. Reisen für Mitglieder der Partnerschaftsvereine** mit Begegnungen auf halbem Weg und Erkundung verschiedener grenznaher Regionen

Birgit Fleischmann Markt Erlbach, 16.12.2024